

R E P O R T

ON THE ACTA OF THE ACADEMY OF ATHENS
DURING THE YEAR 1994*

by

PERIKLIS S. THEOCARIS

GENERAL SECRETARY OF THE ACADEMY

According to the Regulations of the Academy of Athens (Article 83, paragraph IV), the General Secretary of the Academy shall, at the last regular meeting of the Academy in December of each year, deliver a report on its work during the year ending, describing the life and works of the Academy; he shall also announce the prizes and distinctions awarded and call upon the award-winners to receive their prizes from the President.

I. Academic papers and addresses

During the course of 1994, 8 papers were read, dealing with the arts and sciences, by the academicians Messrs Kaisar Alexopoulos, Nikolaos Artemiadis, and Grigorios Skalkeas, and by the corresponding members Messrs Roger Milliex and Lysimachos Mavridis.

There were also 7 presentations of books, by the academicians Messrs Xenophon Zolotas and Ioannis Pesmazoglou together, Georgios Michailidis-Nouaros, Constantine Despotopoulos, Agapitos Tsopanakis, Manoussos Manoussakas, Michael Sakellariou, and Angelos Vlachos, and 22 talks.

* Read at the Gala Session of 29 December 1994.

II. *Gala sessions*

During the past year, the following gala sessions of the Academy were held:

1. To commemorate the anniversary of 25 March 1821, the academician Mr **Chryssanthos Christou** spoke on the topic of: *'The Revolution of 1821 and Greek Art'*.
2. To commemorate the anniversary of 28 October 1940, the academician Mr **Ioannis Pesmazoglou** spoke on the topic of: *'The No of 1940 and the intellectual world of the Greeks'*.

III. *New Members*

Further, the following members have been elected by the Academy:
Full members:

In the Class of Natural Sciences

Professor **Constantine Stefanis** to the chair under the title: 'Neurosciences - Psycho-social Medicine'.

Professor **Charalambos Antoniadis** to the chair under the title: 'Natural Sciences (Biochemistry - Molecular Biology)'.

In the Class of Letters and Fine Arts

Professor **Alexandros Kambitoglou** to the chair under the title: 'Classical Archaeology'.

Professor **Constantine Grollios** to the chair under the title: 'Latin Literature'.

Corresponding members:

The Academy of Athens elected the following in the year 1994:

In the class of natural sciences

Mr **Dimitrios Lazaridis**, Emeritus Professor of the Faculty of Medicine, Aristotelian University of Thessaloniki, in the branch of Clinical Medicine (Surgery).

Mr **Nikolaos Stefanidis**, in the branch of Mathematics (Geometry).

Mr **Athanassios Theologidis**, Professor of the Faculty of Medicine, Minnesota, USA, in the branch of Oncology.

Mr **Norman Leslie Browse**, Professor of the University of London, in the branch of Surgery.

In the Class of Letters and Fine Arts

Professor **Helmut Kyrieleis**, President of the German Archaeological Institute, in the branch of Archaeology.

Mr **Eric Handley**, Professor of the University of Cambridge, a philhellene and Hellenist, in the branch of Classical Literature.

The Russian professor of Literature, Mr **Boris Fonkic**, in the branch of Greek Philology and Palaeography.

In the Class of Moral and Political Sciences

Ms **Tereza Pentzopoulou-Valala**, in the branch of Philosophy.

Mr **Constantine Kakouris**, member of the Court of the European Union. Mr **Vasileios Markezinis**, Professor of the University of London.

IV *Deaths of Members*

During the past year the Academy of Athens lost the following from among its members:

Full members

From the Class of Natural Sciences: **Ioannis Xanthakis**.

From the Class of Letters and Fine Arts: **Nikolaos Hadjikyriakos-Ghikas**.

Ioannis Xanthakis was born in Gytheion in 1904. In 1925 he received a first-class degree from the Faculty of Physics and Mathematics (Department of Mathematics) of the National University, and was awarded a doctorate in Physical and Mathematical Sciences in 1930.

In 1930, he was appointed assistant in the Laboratory of Astronomy and Meteorology, and in 1929, full lecturer at the Laboratory of Astronomy of the National University.

In March 1931 he went to France on a state scholarship to study Astronomy and Mechanics more extensively and two months later was engaged by the Strasbourg Observatory, where he was given responsibilities in the Equatorial Observations Section.

On his return to Greece, he served as a secondary school teacher of Mathematics. In May 1939 he was appointed tenured professor of Higher Mathematics at the Army Officer Cadets' School. In December 1939 he was elected full professor of Astronomy at the University of Thessaloniki. Apart from his teaching duties, he was appointed Administrator of the State Maternity Home of Thessaloniki and of the newly-established AHEPA University Hospital.

In 1955 he was elected a full member of the Academy of Athens in the chair of Astronomy. From 1959 he served as Supervisor of the Astronomy and Applied Mathematics Research Centre. In the year 1964 he was President of the Athens Academy and from 1966 until the time of his death Secretary for the Academy's Publications.

He served as Minister of Agriculture in a caretaker government and was president and member of a number of Greek and international committees and institutes.

Ioannis Xanthakis was a prolific writer. In 1981 the Reidel Publishing Company produced a Festschrift to mark his 25 years of work as a scientist and a member of the Athens Academy.

Nikolaos Hadjikyriakos-Ghikas was an artist of wide-ranging intellectual interests and a broad grounding in the arts. His oeuvre was extensive, and in this he combined, with wisdom and a rare aesthetic sensibility, Greekness with the trends in contemporary Western European art. The quality of his work was such that it ensured him a leading place in modern Greek painting. Born in Athens in 1906, his origins were in Psara and Hydra.

He received his first lessons in painting from Costas Parthenis and continued his studies at the Sorbonne and the Academie Ranson.

He held his first exhibition in 1923. This was followed by 45 personal exhibitions, while he took part in a very large number of group exhibitions in various countries.

Together with the architect Pikionis, the poet Papatsonis and the theatre director Karantinos, he produced the journal 'To Trito Mati', which published the work of pioneering painters, sculptors and writers.

He designed stage sets and costumes for a large number of productions. In 1941 he was elected professor at what was then the Athens Polytechnic and between 1941 and 1958 taught drawing at its School of Architecture.

In 1970 he was honoured with the Fine Arts Aristeion by the Athens Academy and in 1973 was elected a full member.

V. Official Receptions

During the year 1994, the following official receptions were held:

(a) For the full member Professor **Markos Siotis**. The meeting was opened with a greeting from the President of the Academy, and the speaker was introduced by Professor Ioannis Zizioulas, Metropolitan of Pergamon. Professor Siotis delivered an address on the subject: Greece and the Gospel. The Basic Factors of Orthodoxy.

For the full member Professor **Panos Ligomenidis**. The meeting opened with a greeting from the President of the Academy, and the speaker was introduced by the academician Mr Nikolaos Artemiadis. Professor Ligomenidis delivered an address on the subject: Information Science - Concepts and Technology.

For the full member Professor **Panayotis Tetsis**. The meeting opened with a greeting from the President of the Academy, and the speaker was introduced by the academician Mr Chryssanthos Christou. Professor Tetsis delivered an address on the subject: Concerning Aesthetic Training.

(b) For the following corresponding members:

(b1) in the Class of Natural Sciences:

For Professor **Grigorios Nikolis**. The meeting opened with a greeting from the President of the Academy, and the speaker was introduced by the academician Mr Panos Ligomenidis. Professor Nikolis delivered an address on the subject: Non-Linear Dynamics - Chaos and the Evolution of Complex Systems.

(b2) For Professor **Dimitrios Lazaridis**. The meeting opened with a

greeting from the President of the Academy, and the speaker was introduced by the academician Mr Grigorios Skalkeas. Professor Lazaridis delivered an address on the subject: Ethical and Philosophical Dilemmas inherent in Transplants of Organs and Tissues.

VI. *Anniversaries*

To mark the 90th anniversary of the death of Pavlos Melas and the beginning of the last, decisive, phase of the Macedonian Struggle (1904-1908), an extra-ordinary session of the Academy was held at which Professor Constantine Vavouskos, corresponding member of the Academy of Athens, spoke on the subject: The Macedonian Struggle and its History.

VII. *Activities of the Academy*

In February 1994, the Presidential Decree on the setting up at the Academy of Athens of the Centre for Research into Byzantine Art was published. The Centre will have as its main objective the study of and research into architecture, painting and works of art of the Byzantine period.

The Plenum of the Academy decided upon the setting up of the Centre, on the proposal of the academician Mr Manolis Hadjidakis, on 7 June 1984. The research programmes and the staff of the Service for the Compilation of an Index of Byzantine Monuments of Greece, which has operated under the supervision of the academician Mr Manolis Hadjidakis since 1983, have been incorporated into the Centre.

The Academy has adopted the elementary school in the border village of Zoumbouli, Xanthi, where it has, as its own expense, installed a computer in order to use the 'Literacy' programme to teach its pupils Greek.

VIII. *Activities of Members of the Academy*

1. The academician Mr **Angelos Angelopoulos** took part in the meeting of the University of Europe, of which he is a member of the Board

of Management and which, inter alia, carries out research into the economic development of Europe.

He also took part in a conference held in the United States for academics of Greek origin on the subject of the Greeks of the Diaspora, a subject which the Academy of Athens is also examining in a special research programme.

He has also recently published a book entitled *From the Occupation to the Civil War*.

2. The academician Mr **Georgios Merikas** spoke at international and Greek congresses and symposia, published articles in the medical Press, and received many honours and distinctions.

3. The academician Mr **Manolis Hadjidakis** presided over the *Corpus Vasorum Antiquorum* and the *Corpus Signorum Imperii Romani*.

Mr Hadjidakis is a member of the academic committee of the 'Ekdotike Athenon' publishing house concerned with the publication of the 'Greek Art' series.

He published four studies and has been working on his book *Greek Painters after the Fall of Constantinople* in collaboration with the National Research Foundation and sponsored by the Costas and Eleni Ouranis Foundation.

4. The academician Mr **Manoussos Manoussakas** has been honoured by the University of Crete, as its former President, with its Gold Medal and by the publication of a two-volume Festschrift.

Mr Manoussakas represented the Academy of Athens, together with Mr M. Sakellariou, at the 68th annual congress of the Union Academique Internationale in Brussels, where he introduced the latest publications of the Academy, and contributed studies to authoritative journals.

5. The academician Mr **Ioannis Papadakis** took part in conferences on subjects in which he is an expert and published four academic studies.

6. The academician Mr **Michael Sakellariou** was honoured by His All-

Holiness the Ecumenical Patriarch Bartholomaios with the office of Great Remembrancer of the Great Church of Christ.

As President of the Greek Culture Foundation, he opened branches of the Foundation in Odessa and Alexandria and carried out other missions abroad.

In the course of the year, he published academic articles and gave lectures.

7. The academician Mr **Georgios Vlachos** published articles and studies and read a paper at the 16th Political Science World Congress. He has complied and will shortly be publishing his *Ideology and Institutions of Athenian Democracy*, while a study devoted to regional self-government is in the final stages before printing.

8. The academician Mr **Constantine Despotopoulos** has been appointed Professor Emeritus of the Panteion University of Political Sciences. In the course of the year, he published *Hellenica* and *Rumour of those Absent*, and contributed to the completion of the *Dictionary of Pre-Socratic Philosophy*.

He also took part, either as president or as a speaker, at Greek and international congresses and in other cultural events.

9. The academician Mr **Evangelos Moutsopoulos** was elected an honorary member of the Academy of Sciences of Genoa and was honoured with the medal of a Commander of the French Legion of Honour. He took part in the work of the annual meeting of the International Academy of Philosophy in Kyoto, Japan. He also read papers at international congresses, organised and directed the work of an international symposium and congress, and published a large number of articles in international learned journals and the works *Parcours de Proclus* and the three-volume *Poiesis et Techné* in Montreal.

10. The academician Mr **Nikolaos Matsaniotis** was awarded, during the year 1994, an honorary doctorate by the National School of Public Health.

The World Health Organisation has renewed its collaboration

agreement with the Centre for Perinatal Medicine and Mother and Child Care, which is under his direction.

Mr Matsaniotis took part in a large number of conferences, at which he read papers on his research work.

11. The academician Mr **Tassos Athanassiadis** was awarded an honorary doctorate of the Department of Literature of the Faculty of Arts at the University of Athens.

He took part in the international congress of the Pen Club in Prague and gave a large number of lectures in Athens and the provinces.

12. The academician Mr **Grigorios Skalkeas** took part in six conferences in Greece and abroad, at two of which he was honorary chairman. He read an original paper at the Academy on the subject of the effect of genes on atherosclerosis and published abroad five original studies, one of which was included in the *Yearbook of Vascular Surgery*.

13. The academician Mr **Spyros Iakovidis** contributed to the work being done on the second volume on the excavation at Gla, organised the clearing of the acropolis at Mycenae, took charge of the compilation of the archaeological map of the Mycenae area, and the recording, indexing and computer processing of the finds from the excavations at Mycenae. He also took part in symposia and conferences and gave lectures and seminars.

14. The academician Mr **Ioannis Pesmazoglou**, during the first half of 1994, successfully upheld Greece's position on crucial matters of national interest, in interventions and proposals, in the sittings of the European Parliament.

He also spoke on other subjects in the European Parliament and took part in its missions.

Mr Pesmazoglou represented the Academy at the annual meeting of the Italian Academia dei Lincei, devoted to foreign policy and security issues, held in Warsaw.

15. The academician Mr **Aristovoulos Manessis** read a paper before the

14th Congress of the international Academy of Comparative Law and chaired one of its meetings, and addressed a symposium and an academic meeting. In his capacity as Chairman of Parliament's Academic Council, he was engaged throughout the year, together with his associates in the appropriate service, with the elaboration of draft laws from the point of view of legal science.

16. The Most Reverend Metropolitan of Pergamon, **Ioannis Zizioulas**, gave a series of lectures at the University of London, on the invitation of its Faculty of Theology. He also presided over the international committee of the official theological dialogue between the Orthodox and Anglican Churches in Geneva, as well as chairing conferences and giving lectures.

The Most Reverend Metropolitan accompanied His All-Holiness the Ecumenical Patriarch on official visits and public speaking engagements away from Constantinople.

He has also published translations of two of his books.

17. The academician Mr **Panos Ligomenidis** published articles in learned journals and gave lectures at universities in Greece and abroad. He took part in the procedures for the award of doctorates at the University of Maryland, and worked with the Faculty of Information Science at the Technical University of Madrid. He also pursued scientific research and worked on a forthcoming book, was responsible for a session at the Academy of Athens devoted to 'Information science in the timely diagnosis of cancer of the lungs by digital-neuronic technology', organised the research office and laboratory for the science of Informatics and Electronics at the Academy of Athens (with the support of the 'Leon Lemos' Public Benefit Foundation and the Bodossakis Foundation), and worked in an expert capacity with university clinics.

18. The academician Mr **Markos Siotis** took part in the work of the 13th International Congress on Patristic Theology and took part in dialogues and talks.

IX New bequests - gifts

1. **Liza Skouze** has presented the Academy with a manuscript of the memoirs of Panayis Skouzes (1840).
2. **Lela Mylona** left to the Academy the sum of 2,000 US dollars for the purposes of the Research Centre for Antiquity.
3. **Ioannis Zaras** determined in his will that the net profits of the 'Tyrnavos' Foundation should be made available each year for the award by the Academy of Athens of prizes or scholarships having to do with the fields of scholarship falling within the competence of the Class of Moral and Political Sciences.
4. **Nikolaos Georgiou** left to the Academy of Athens the ownership of an apartment in his possession for the award of a prize for books or papers dealing with the history, folklore, etc. of the Greeks of Eastern Thrace and of Eastern Rumelia.
5. **Dimitris S. Papadimitriou** left to the Academy of Athens a semi-basement apartment and two bank accounts in London for the purposes of the Academy.
6. **The European Commission**, though its delegation in Greece, established that an annual prize, with a cash award of 1,000,000 drachmas, should be advertised for the writing of studies on topical Community issues.
7. **The Board of Management of the Central Union of Municipalities and Communes of Greece** made available the sum of 1,000,000 drachmas for the advertising of a prize in memory of Antonios Tritsis.
8. **Smyrni Marangou** made available the sum of 1,000,000 drachmas for the advertising of two prizes, the first in memory of her brother, Georgios F. Marangos, doctor and microbiologist, for a work dealing with microbiology, and the second in memory of her father, Filippos A. Marangos, for a work dealing with gynaecology.
9. **Steve Moshonas** made available the sum of 400 dollars to add to the K. Kriezis Prizes currently awarded to schoolteachers.
10. **Vita Kalopisi-Xanthaki** presented the Academy of Athens with

440 copies of the work by Hedwig Lüdeke entitled *Greek Folk Songs - the 'Akritika'*.

On the occasion of the extension and radical re-organisation of the Academy's Library, the academicians Messrs Xenophon Zolotas, Periklis Theocaris and Constantine Tountas have made a gift of their own personal libraries, thus significantly increasing the Library's value.

X Activities of the Academy's Services and Centres

During the year 1994, the re-arrangement and re-organisation of the 'Ioannis Sykoutris' Central Library of the Academy was completed.

The Library of the Academy contains more than 200,000 titles (approximately 500,000 volumes), distributed among the central building of the Academy and its research centres. Until five years ago, the material in the collection had not undergone any organisation following the rules of librarianship (cataloguing, classification, etc.). There was no complete catalogue or other tool to facilitate access on the part of those interested to the material in the collection, which was mainly located in the Library's storage areas and in various parts of the premises of the Academy building. The Library's staff, consisting of its Director and two non-specialist employees, did not include - and still does not include - a qualified librarian. Furthermore, in the way in which it functioned until recently, the Library did not allow researchers to locate the material in which they were interested, was not accessible, and provided no scope for the checking of material.

The procedure of re-organisation of the Library began with the preparation of the new premises and the planning of the restructuring of the material and services. Both the work done on the material and the computerisation of the functions of the Library were based on the appropriate international models, in order that the Library would be in a position to communicate, exchange data and collaborate with other libraries in Greece and abroad.

The re-organisation of the Library included the following stages:

1. The remodelling of the premises of the central library and the re-arrangement of its material.
2. The recording of the material by scientific methods and the creation of a central automated catalogue to which researchers can have on-line access, in order to locate the material which is of interest to them.
3. The setting up of a network to link the Academy's Research Centre directly with the Library, so that they can make use of the material which it contains or apply for new orders.
4. The linking of the Library's external network with information and research centres in Greece and abroad.

Following the remodelling of the Library's new premises on the ground floor of the central building and the sorting of the collections, work was started on the restoration of rare publications which had been damaged, in collaboration with the publications restoration team of the National Bank of Greece, unique in this country, whom we would like to take this occasion to thank. Finally, the specifications were worked out for the acquisition of a modern comprehensive computerised system for the Library (hardware and software) capable of meeting the demands of the Academy in their entirety.

In this way, the Library of the Academy supports and monitors all the international models of bibliography and librarianship, that is, it fully supports Format Unimarc, adopted by the European Union. This programme concerns codified entries to facilitate the exchange of bibliographical data in a way which can be read by computer and is capable of producing and receiving data in a magnetic medium, whether on tape, or on CD-ROM, or on diskette. It monitors the developments in the Anglo-American Cataloguing Rules (AACR-2) and supports international models of classification (Dewey, Universal Decimal Classification). It also has parameterisation and ensures an open system, that is to say, the programme permits easy linkage with corresponding external systems and networks, both at a national and at an international level. In addition, it supports the corresponding international models of com-

munication, and particularly the models of the Open Interfacing of Systems. In this way on-line access to the catalogues (OPAC) either by the internal network or from distant users, automatic on-line communication with other data bases in Greece and abroad and support of the Open System Protocol, which permits interfacing of heterogenous systems without the intervention of the user, are ensured.

The programme which has been selected is multilingual. This facility is important since it permits the user to select from the various languages of communication. In this way, users and scholars abroad have access to the Academy's catalogue and carry out research in their mother tongue. The programme can already be used in English, French, Greek and German, while the introduction of Italian and Portuguese is in the final stages. Furthermore, there is complete security, both in general terms and at sub-system and specific functions level, and a comprehensive system of protection of the functions and the data from unauthorised access and intervention with a view to their alteration. It is also characterised by its potential for further development. That is, the programme can be constantly enriched and developed, both as to its functions (e.g., inter-library loan) and as to the monitoring of developments in librarianship.

There are also plans for the gradual opening up of the catalogue to the Academy's Research Centres and Offices by the installation of the appropriate equipment and the training of their staff in how to search the data base.

Retrospective cataloguing involves 200,000 titles in the Central Library and the individual libraries of the Centres and will be completed in two years.

Linkage with Internet, the international network with the greatest prestige in the world of scholarship, will allow the Academy's Library to be seen internationally as a centre for academic documentation and will provide researchers with access to sources of information abroad; it will also allow them to communicate with similar institutions and researchers through the electronic mail service (E-mail).

It will be seen from the brief account above that, with this strong infrastructure, achieved by the tireless efforts of the Library Supervision Committee and of the Supervisor, the academician Mr M. Manousakas, the farsightedness of the Senate, and the sensitivity of the Plenum of the Academy, the Library will be able to achieve the aims which have been set for it and will be in the vanguard of automated libraries in Greece and in the whole of Europe.

During the last five years, strenuous efforts have been made in the direction of the radical re-organisation of the services and premises of the Academy. The outdated law setting up the Academy (4398/1929), as amended by the Presidential Decree of 26 April/7 May 1932, provided for services for the Academy on a very small scale, in view of conditions prevailing in the years 1926 and 1932, when the whole of the administrative staff came under a single directorate. A new organisation chart for the services has been drawn up. By this provision has been made for the setting up, over and above the Directorate for Administrative Services, of an independent Directorate for Financial Services, within which the offices dealing with bequests and the management of the Academy's property, as well as the Library Directorate, have been included.

Furthermore, because of the lack not only of any technical council, but even of a rudimentary technical service, large sums of money have been spent on the carrying out of the necessary works for the maintenance and operation of the Academy.

Five years ago, a total staff of ten was employed in the administrative services, the financial department operated in a basic way with six employees, and the Library Directorate consisted of its Director and a staff of one.

To begin with, the Ministry of Education decided upon the setting up of a non-salaried Technical Council, consisting of five professors from the University of Athens, the University of Thessaloniki and the National Technical University, who provide their services voluntarily to deal with issues of a technical nature which arise. This is because in

view of the fact that the State finds itself unable to appoint new civil servants in this area, the Academy was not able to seek the normal organisation of a well-equipped technical service.

Furthermore, the State, recognising the lacunae and needs which exist at the Academy, has approved either the engagement and appointment by competition of administrative staff or the secondment to the Academy of civil servants serving in other fields where there is over-staffing.

Thus at the present time the Directorate for Administrative Services has a staff of 15, the Directorate for Financial Services employs 11, and the Library Directorate, 11.

Given that during this period the Academy has been equipped with a complete, first-class system of computers, the existing personnel is regarded as being adequate. The only exception to this is the major shortage of junior staff, messengers, guards, a gardener, drivers and special fire safety staff, the absence of whom has long been a problem for the Academy.

The equipment of the offices of the Directorate for the Central Administration of the Academy and its Research Centres with up-to-date photocopying machines and other equipment for the reproduction of documents, the installation of franking machines in the Secretariat and the Central Library for the swifter handling of the correspondence of the central services and the Research Centres, and the provision of modern FAX equipment and an internal telephone network with outside lines to the Centres have completed the correct organisation of these services in order to speed up the work of the Academy.

At the same time, the existing archives of the Academy have been transferred and installed in a special room and care has been taken to ensure their proper functioning. As to the protocol and the processing of the documents and affairs of the Academy, clear instructions have been given that the protocol of the service is to be properly kept and orders have also been given to the effect that the affairs of the founda-

tion are to be handled in the most rapid manner possible. Thus, the time taken for the drawing up of the minutes of the Plenum and the Senate, as well as of the Classes of the Academy, has been reduced to that specified by the Regulations and the phenomenon whereby there was a delay of many months in the ratification of the minutes is a thing of the past. Incoming documents and orders are now dealt with within reasonable time-limits.

During past years the repair of the roof of the Academy was satisfactorily completed, in spite of the lack of technical staff, by the making good of the damage to the central section and the eastern wing of the ceiling. This was after the elapse of many years since the beginning of the repairs. The pediments and the external wall-paintings of the building have also been restored by a specialist artist, together with the decoration of the internal ceilings of the two wings of the great eastern hall of the Academy. The central heating system has been refurbished either by means of purchase or repair of the boilers, the burners and the rest of the machinery.

The long years of work on the repair of the roof have meant that the Academy's garden had been turned into a works site. When the roof had been restored, an underground system of automatic irrigation of the garden was constructed, the garden's electrical installations were replaced and the lamp-posts were repaired, a large number of new bushes and trees were planted and a new lawn was laid. The Academy's well, the oldest well still in use in Athens, was cleaned out and an automatic electric pump was installed to water the garden at programmed intervals, and so save valuable water from the public supply.

The heightening of the fencing of the garden by the addition of appropriate metal structures, in keeping with the existing fencing, and extending of climbing plants over the whole of the fence have combated the practice of street traders and users of parking lots in the neighbourhood, and of the more general public, of using the Academy garden as a dump for their garbage, consisting of plastic and other containers with various forms of ordure, syringes used by drug addicts, etc.

The remains of broken tiles, timber and other surplus materials removed from the roof of the central building have been cleared from the Academy garden. This rubbish had for years formed heaps in the garden. Today rose bushes bloom again in its place. In addition, adequate space has been made available for parking for the Academy's employees and visitors in the empty spaces left by the pathways of the garden. Access is controlled by an automatic system, in order to discourage the inappropriate practice of parking in the central area in front of the Academy's main entrance.

An additional passenger motor vehicle has been purchased to meet the needs of the Academy. New uniform furniture has been obtained for the working areas of the employees to replace the inappropriate and heterogeneous desks and cupboards and has contributed much to an improvement in the appearance of the offices. A special waiting and meeting room has been made available for the academicians.

A law has been issued by the Ministry of Education setting up a joint stock company to administer the property of the Academy, but this has not come into operation because of the difficulty of finding suitably qualified staff and the restrictions on engagement of staff in the public sector.

The Centre for the Compilation of the Historical Dictionary

During the year 1994, approval was given for the financing of the Centre for the Compilation of the Historical Dictionary by the EPET 11 (Delors package) development programme. The programme will be developed during the year 1995, the first stage of the work being the preservation of the archives.

Volume 1 of the dictionary of Georgios Pangalos entitled *Concerning the Linguistic Idiom of Crete* has been re-issued, and preparations for the publication of the 19th volume of the Lexicographical Bulletin have been completed.

The Research Centre for Greek Folklore

The Supervisory Committee of the Research Centre for Greek Folklore, responsible for the functioning of the Centre and the taking of decisions on the resolution and settlement of the long-standing problems of the Centre and the carrying out of research missions to collect folklore material, did not meet during the course of the past year.

The Research Centre for Medieval and Modern Greek History has continued and pressed forward with its research programmes in progress. The staff of the Centre has been engaged in the compilation of studies and the preparation of the material for the 7th volume of the journal *Medieval and Modern Greek Studies*.

The Research Centre for the History of Greek Law is continuing its research programmes by the publication of the notarial codes of the Historical Archives of Corfu and is drawing up a table of the notaries of Corfu and their archives.

The Research Centre for the History of Modern Hellenism continued work on the material to be included in the Centre's publications and on the compilation of the Historical Bibliography from the year 1800 onwards.

The Centre for the Publication of the Works of Greek Writers from ancient times down to the Fall of Constantinople continued its work of scholarship on its critical and research publications. A critical edition of the 1st Ennead of Plotinus has been published.

The Research Centre for Astronomy and Applied Mathematics published thirteen original studies in the Proceedings of the Academy and in learned journals.

The Research Centre for Greek Philosophy has printed the second volume of its Lexicon of the Pre-Socratics, Volume 21-22 of the *Philo-*

sophy Yearbook and has completed the photo-reproduction of P. Henderson's work on the revival of Greek thought.

The Bureau for Scientific Terms and Neologisms transcribed neologisms from the daily Press hitherto unrecorded in the dictionaries and has issued the fifth volume of the *Bulletin of Scientific Terms and Neologisms*.

The Research Centre for Physics of the Atmosphere and Climatology took part in a research programme co-ordinated by the Physics of the Atmosphere Laboratory of the University of Thessaloniki. Eight scientific papers have been included in the series of the Centre's studies.

The Research Centre for Antiquity continued work on its research programmes and on the international *Corpus Vasorum Antiquorum*, *Tabula Imperii Romani* and *Corpus Signorum Imperii Romani*.

The Research Centre for Greek Society published a study entitled 'The development of Thrace. Challenges and prospects' and is printing the Centre's Yearbook (Vols. 2-3) *Greek Society*.

The Research Centre for Byzantine and Post-Byzantine Art continued its four research programmes, financed by the Research Committee, during 1994.

The Research Committee organised and distributed at its regular half-yearly meetings the meagre means afforded by the State for research at the Academy, in accordance with the regulations governing research currently in force. Thus, approval was given during the year 1994 to 21 new research programmes and the continuation of the financing of 17 old research programmes which are now in the final stages of completion. Completed reports with the conclusions and proposals of four research programmes were delivered and 24 progress reports on work on research programmes were approved.

Two books, the results of the Academy's research programmes, were published.

The Public Relations Bureau during the year 1994, spart from issuing press releases on the events and activities of the Academy and its members in general, gave support to the holding of exhibitions of paintings by the academician Mr Panayotis Tetsis and of popular illustrations of the 1940 Epic, and issued a guide to the latter. It held press conferences and successfully promoted all the events held by the Academy.

XI *New Scholarships*

During the year 1994, the Academy of Athens awarded three new scholarships from the proceeds of the Ioannis Vozos Bequest, two from the proceeds of the Vasileios Kouremenos Bequest, two from the proceeds of the Dimitrios Lampadarios Bequest, and one each from the proceeds of the bequests of Efthymia Mertsari, Vasiliki Notara, Maximos Mitsopoulos, Alexandros Loverdos and the General Bequests to Education, to support studies in Greece and abroad.

The extension of the term of 16 scholarships was also approved.

XII *Award of Prizes 1994*

A. On the recommendation of the *Class of Natural Sciences*:

A1. A *Samourkeion Foundation Prize*, with a cash award of 1,000,000 drachmas to the research team consisting of Messrs **Athanassios Hatzistathis**, **Theocharis Zangas** and **Nikolaos Stamos** of the Aristotelian University of Thessaloniki for their authorship of a study contributing to the protection of nature in Greece.

A2. A *Lykourgeion Prize*, with a cash award of 800,000 drachmas from the proceeds of the gift of Panayotis Grammatikakis, to Professor **Athanassios Yotakis** for five studies in Organic Chemistry.

A3. A *Constantine Ktenas Prize*, with a cash award of 600,000 drachmas, to Mr **Vasileios Karakitsios** for a study devoted to Geology.

A4. A *Constantine Ktenas Prize*, with a cash award of 600,000 drach-

mas, to Messrs **Akindynos Kelepertzis** and **Evangelos Kontis** for a study devoted to Mineralogy.

A5. A *Epameinondas Papastratos Prize*, with a cash award of 500,000 drachmas, to Messrs **Stefanos Konstas**, **Stathis Lidorikis**, **Eleftherios Psaroudakis**, **Athanassios Dakas**, and **Athanassios Strouboulis** for their authorship of a study of the means of reducing pollution of the environment in conjunction with the recycling of waste.

A6. An *Eleni and Theodoros Sinaniotis Prize*, in memory of their mother, **Zoi F. Tzavella**, with a cash award of 180,000 drachmas, to Messrs **Chryssanthos Politopoulos** and **Anastassios Balaouras**, who, at the risk of their own lives, saved in their vessel the crew and 18 passengers of hydrofoil Delfini 16 Mykonos Express, which, because of high seas, had run aground on a skerry and was in danger of sinking.

A7. A *Prize* to Mr **Alexandros Tsoukanelis** for his book *Stomatology around the World and through the Ages*.

A8. A *Prize* to Mr **Kyriakos Polydorou** for his book *Echinococcosis Hydatidosis. The Problem and its Control*, and his contribution to the public health of Cyprus.

A9. A *Commendation* to Mr **Virgilios Benakis** for his book *Classic X-Ray Diagnostics of the Muscular Skeletal System*.

B. On the recommendation of *the Class of Letters and Fine Arts*:

B1. A *Bronze Medal* to the painter Mr **Costas Malamos** for his work as a whole.

B2. A *Bronze Medal* to the writer Mr **Iakovos Kampanellis** for his work for the theatre as a whole.

B3. A *Medal for Concern for Antiquities* to the archaeologist Mr **Nikitas Diamantis** and the archaeological site custodian Mr **Ioannis Yakoumakis** for the superhuman efforts which they made to extinguish a fire at Anatolikos Selinos which threatened the area's archaeological site, and an *Honourable Mention for Concern for Antiquities* to Mr **Symeon Kosmidis** for pointing out new archaeological sites, and to Mr **Aristotelis Stratos** for handing over of ten grave stelai.

- B4. A *Hellenic Sugar Manufacturers' Prize*, with a cash award of 1,000,000 drachmas to Mr **Anastassios Tamis** for his book *The Immigration Settlement of Macedonian Greeks in Australia*.
- B5. An *Eleni and Panos Psimenos Prize*, with a cash award of 800,000 drachmas, to Mr **Christos Stasinopoulos** for his six-volume work *Theodoros Kolokotronis*.
- B6. A *Dionysios Kokkinos Prize*, with a cash award of 600,000 drachmas, to Mr **Nikolaos Katsanis** for an unpublished study of the dialect of Samothrace.
- B7. An *Aristoklis Andreadis Prize* in memory of Aristodimos K. Konstantopoulos and Papakyriakos K. Konstantopoulos, with a cash award of 600,000 drachmas, to Ms **Eleni Spathari-Begliti** for an unpublished study dealing with the historical and social folklore of Eastern Thrace.
- B8. An *Eirini Papaïoannou Prize*, in memory of her husband, the composer Yannis A. Papaïoannou, with a cash award of 600,000 drachmas, to the composer Mr **Yorgos Sisilianos**.
- B9. An *Eleni Mykoniou Prize*, in memory of her parents, Andromeda T. Mykoniou and Timoleon Mykonios, with a cash award of 600,000 drachmas, to the pianist Mr **Christos Lenoutsos**.
- B10. A *Lily Drakou Prize*, in memory of her husband, Alekos Drakos, with a cash award of 500,000 drachmas, to the journalist and member of the Union of Journalists of Athens Daily Newspapers Mr **Theodoros Karzis** for his five-volume work on the subject of women from antiquity down to the 20th century.
- B11. A *Georgios Pangalos Prize*, with a cash award of 500,000 drachmas, to Mr **Michael Kavkalas** for an unpublished treatise dealing with the language, folklore and literature of Crete.
- B12. A *Spyros Motsenigos Prize*, endowed by his wife, Ms Litsa Papa-Motsenigou, with a cash award of 300,000 drachmas, to the 16 year-old pianist and composer Mr **Yorgos Lazaridis**.
- B13. A *Prize*, with a cash award of 500,000 drachmas, to the **Istituto**

Siciliano di Studi Bizantini e Neoellenici for its *Dizionario Greco-Moderno Italiano*.

B14. A *Prize*, with a cash award of 500,000 drachmas, to the Hellenist Mr **Georgios Alissandratos** for his scholarly work as a whole.

B15. A *Prize*, with a cash award of 500,000 drachmas to Mr **Aristeidis Konstantinidis** for his book *Greek Words in the English Language*.

B16. A *Prize*, with a cash award of 500,000 drachmas to the folklorist and ethnomusicologist Mr **Pantelis Kavakopoulos**.

B17. A *Prize* to Mr **Nikos Psilakis** for his two-volume work *Monasteries and Hermitages of Crete*.

B18. A *Prize* to Mr **Panayotis Christopoulos** for his book *Newspapers deposited in the Library of Parliament (1789-1970). A Descriptive Catalogue*.

B19. A *Prize* to Ms **Liza Evert** for the photographs and the editing, and to Mr **Titos Yochalas** for the text of the book *In the Land of Phyrus. The Greek Presence in Albania through the Ages*.

B20. A *Prize* to Messrs **Nikos Kyriazidis, Ioannis Kazazis** and **Jean Brehier** for the seven-volume publication *The Greek of Makriyannis on the Computer*.

B21. A *Prize* to Mr **Georgios Dimitrokallis** for his books *The Soul as Bird* and *The Soul as Butterfly*.

B22. A *Commendation* to the guiding spirit of the Chalkida Art Workshop, Ms **Charikleia Mytara**, and her associates.

C. On the recommendation of the *Board of Management of the Costas and Eleni Ouranis Foundation*:

C1. A *Critical Essay Prize*, with a cash award of 600,000 drachmas, to Mr **Michalis Meraklis** for his book *Vernacular Art Discourse*.

C2. A *Poetry Prize*, with a cash award of 600,000 drachmas, to Mr **Stratis Paschalis** for his collection of poetry *Blossoms of the Water*.

D On the recommendation of the *Class of Moral and Political Sciences*:

D1. A *Silver Medal* to the *National Gymnastics Association* on the occasion of its completion of 100 years of creative effort and activity among

young sportsmen and sportswomen. The history of the National Gymnastics Association is a highly distinguished one, both in the sport and social field.

We would note what the Association has achieved:

- a. in its important contribution to the preparations for the first Olympic Games of modern times and to athletics in Greece;
- b. in the early participation of both sexes in sport and in the administrative side of athletics;
- c. in the strong representation of its athletes in the first modern Olympic Games of 1896;
- d. in constantly producing people who have distinguished themselves in a broad range of patriotic, social, political and cultural activities;
- e. in producing more Greek Olympic victors than any other gymnastics association.

Furthermore, one notes that in the course of its history, the National Gymnastics Association has been served by Prime Ministers, such as the late Constantine Georgakopoulos and Georgios Rallis, and Ministers such as Messrs Yannis Varvitsiotis, Carolos Papoulas, I. Fikioris, N. Athanasiadis, to mention but a few, all imbued with the same ideals and all believing in the same values. Furthermore, on its hospitable premises in the centre of Athens facilities are provided for some 4,000 sportsmen and sportswomen in the 13 events of the Olympic programme.

D2. A *Silver Medal* to the **Olympic Games Committee** to mark its centenary.

D3. A *Silver Medal* to the **Pan-Macedonian Union of Melbourne and Victoria** for its activities as a whole.

D4. A *Bronze Medal* to Ms **Roula Papadimitriou** for work of benefit to the nation and to society.

D5. A '*Leon Lemos*' *Foundation Prize*, with a cash sward of 1,000,000 drachmas, to the blind sculptor Mr **Petros Roukoutakis**, who teaches

pottery-making and sculpture to blind children at the Home of the Blind.

D6. A *K. Kriezis Prize*, with a cash award of 700,000 drachmas and the *Steve Moshonas* award of 95,000 drachmas, to the schoolteachers Messrs **Theodoros Vasileiadis** and **Efstratios Primpas**.

D7. A *G.T. Foteinos Prize*, with a cash award of 700,000 drachmas to Mr **Dionyssios Alikaniotis**, for an unpublished study entitled: 'The legislative power and the President of the Republic according to the Constitution of 3 June 1927'.

D8. A *Prize* to Mr **Pavlos Tzermias** for his book *Geschichte der republik Zypern*.

D9. A *Prize* to Mr **Stelios Ramfos** for his work *Mimesis versus Form - An Exegesis to the Poetics of Aristotle*.

D10. A *Prize* to Mr **Andreas I. Michalopoulos** for his writing and social activities.

D11. A *Prize* to Mr **Nestoras Matsas** for his work, centred on Greece, in the field of ethnography.

D12. A *Prize*, posthumously, to Mr **Georgios Glyptis**, a member of the humanitarian organisation 'Doctors of the World', who lost his life on a mission to Somalia.

D13. A *Prize*, posthumously, to Wing Commander **Georgios Tzamos** who, though unarmed, attempted to arrest armed robbers, was shot by them, and died shortly afterwards.

D14. A *Prize*, posthumously, to Flight Lieutenant **Stelios Keletsekis** and Pilot Officer **Constantine Palamiotis**, who lost their lives in carrying out their duties when their fire-fighting aeroplane crashed.

The following received *commendations*:

a. The Metropolitan of Berat, Avlon and Kanina, the Most Reverend **Ignatios Triantis** for his book *The Elder of Patmos Amphilochios Makris (1889-1970). Life-Precepts-Testimonies*.

b. The **Smyrna and Asia Minor Union of Northern Greece** for its patriotic activities.

c. The **Greek Fund for Young Heart-Patients of Boston** for the financial and moral support which it provides for Greek children with severe heart problems.

d. The **Livadeia Mothers' Centre** Association for 34 years of work for the family and for senior citizens.

e. The volunteer nursing sister of the Sts Cosmas and Damian General Oncological Hospital of Kifissia Ms **Maria Sachtouri** for 20 years of work in helping cancer-sufferers.

f. Ms **Eleanor Close**, for setting up a non profit-making association for the protection of animals in Greece.

g. Mr **Fotios Bitas**, an employee of the Academy of Athens, for handing in, without receiving any reward, cheques of a value of 18,000,000 drachmas and personal documents which he had found.

h. Messrs **Georgios Polyzoidis** and **Lazaros Anagnostou**, who, risking their own lives, saved five of the eight passengers of the helicopter which crashed into the Kastoria lake in spring of 1994.

On 27 December 1994, the Academy of Athens learnt that three other residents of Kastoria had helped in saving the passengers from the lake. Since it has not proved possible for the authorities of the Academy of Athens responsible for the taking of a decision as to the award of some honour to these to meet prior to today's gala session, the above information will be forwarded to the appropriate Class and then to the Plenum and will be examined during the period when prizes are awarded in the coming year.

i. The schoolboy **Sotirios Evangelopoulos**, who, at the risk of his own life, saved a swimmer from certain drowning on a beach of Eastern Pelion.

j. Mr **Themistoklis Karaviotis**, and, posthumously, his sister **Garyfallia Karavioti** for erecting, at their own expense, a statue in Thrace to honour the achievements of those who fought at sea and all the freedom-fighters from Thrace who took part in the War of Independence of 1821.

The following received an *honourable mention*:

a. Ms **Chrysanthi Samara**, for the authorship of an unpublished study on the subject of 'The contribution of local government to the adjustment of Greece to the European Communities'.

b. Mr **Vasileios Levantidis** for the book entitled *Radiosonic Soundings*.

The Academy of Athens has pleasure in announcing the institution of new prizes, details of which will be given in the Press.

To conclude, the Academy of Athens would like to avail itself of this opportunity to thank all its donors and those who have instituted competitions, who have been of the greatest help to the Academy in its work, to congratulate all those who have taken part in today's gala session.